

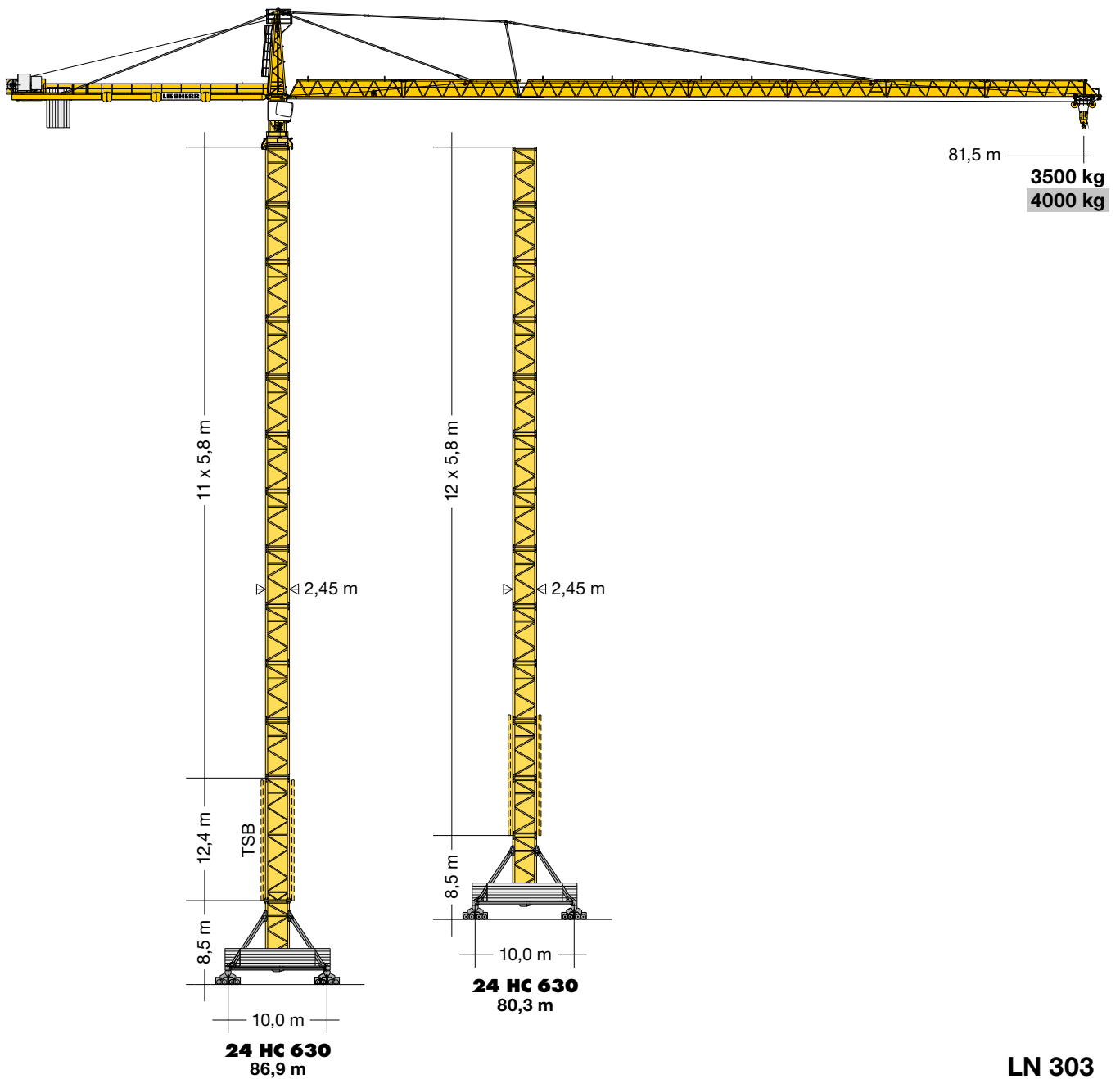
Turmdrehkran

Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre / Grúa torre /
Guindaste de torre / Башенный поворотный кран

550 EC-H 20 Litronic®

▶ 550 EC-H 20 Litronic®

550 EC-H 40 Litronic®

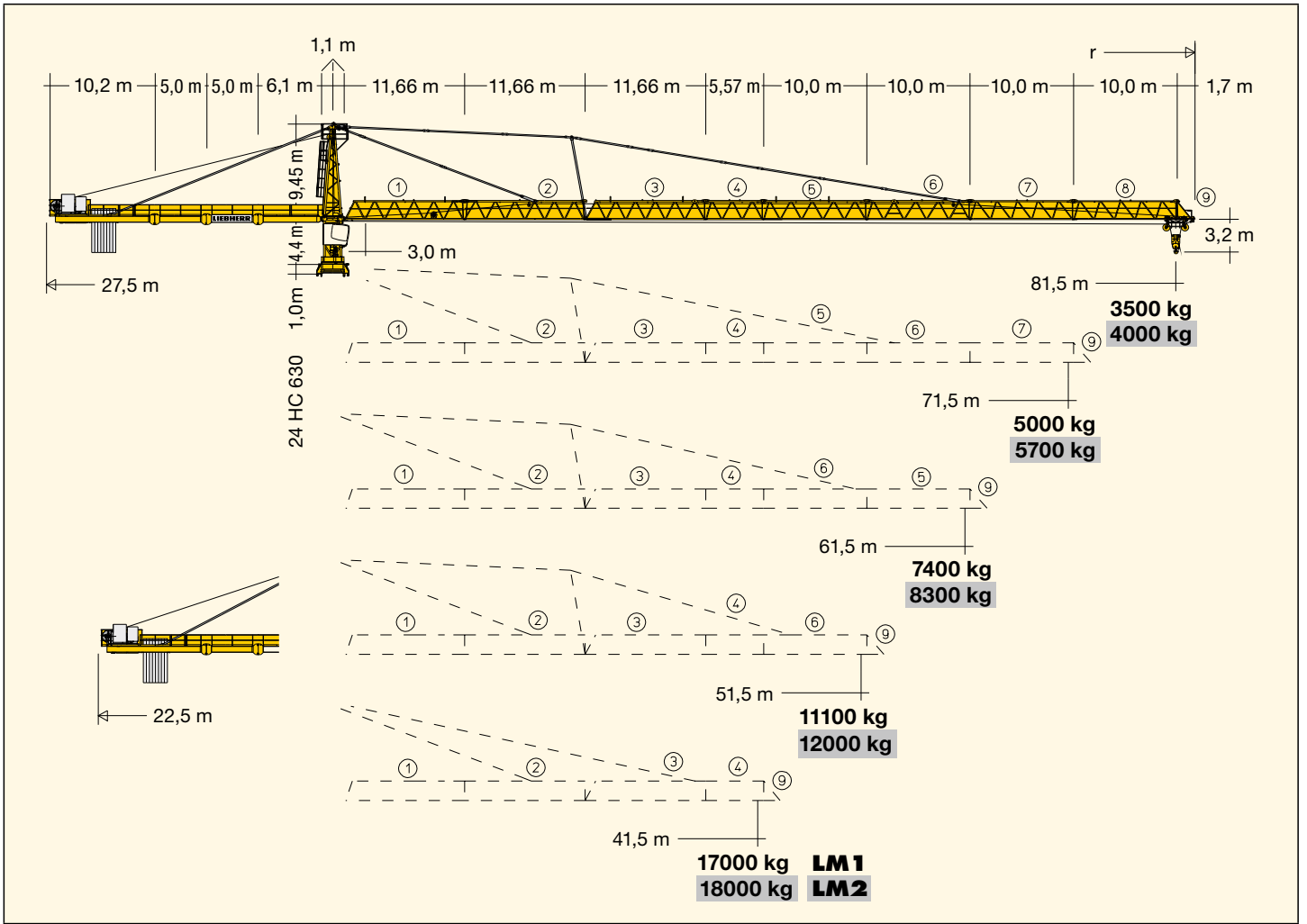


LN 303

LIEBHERR

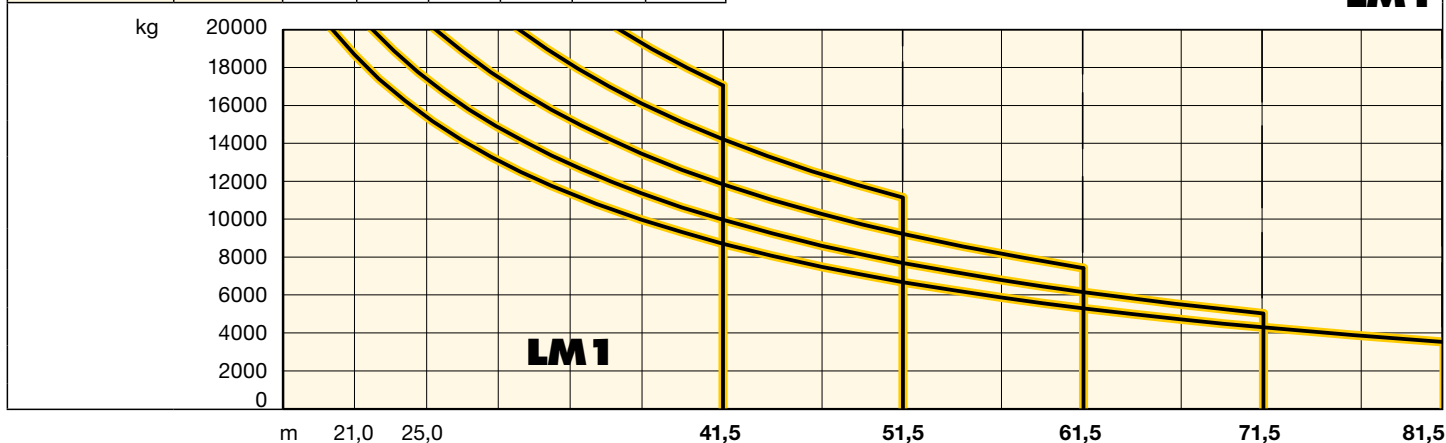
Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga / Вылет и грузоподъемность



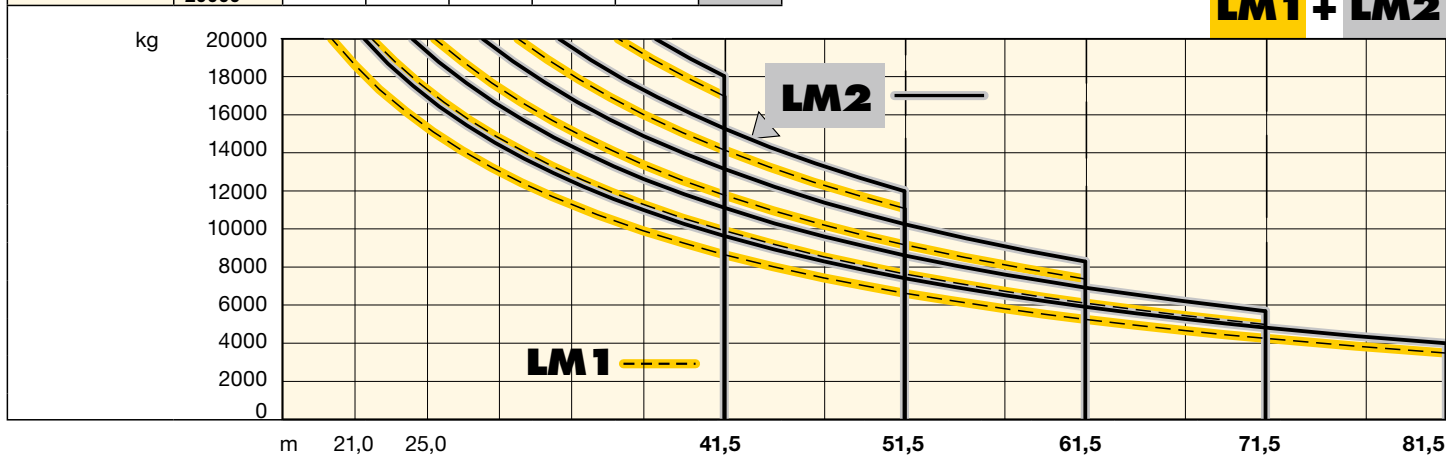
m	r	m/kg	550 EC-H 20												
			21,0	25,0	29,0	33,0	37,0	41,5	47,0	51,5	57,5	61,5	67,0	71,5	77,0
81,5 (r=83,7)	3,0 - 19,8 20000	18700	15340	13070	11320	9930	8680	7460	6650	5830	5270	4680	4260	3820	3500
71,5 (r=73,7)	3,0 - 22,0 20000	20000	17370	14830	12870	11320	9930	8570	7670	6750	6120	5460	5000		
61,5 (r=63,7)	3,0 - 25,5 20000	20000	20000	17460	15200	13410	11800	10230	9180	8130	7400				
51,5 (r=53,7)	3,0 - 30,1 20000	20000	20000	20000	18140	16050	14160	12320	11100						
41,5 (r=43,7)	3,0 - 35,6 20000	20000	20000	20000	20000	19220	17000								

LM 1



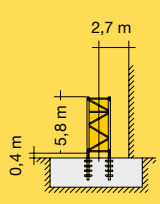
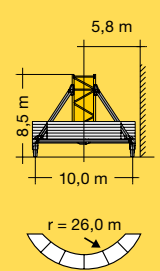
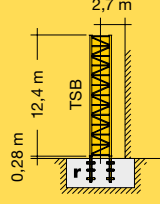
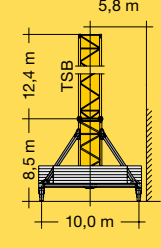
m	r	m/kg	550 EC-H 20 Litronic®												
			21,0	25,0	29,0	33,0	37,0	41,5	47,0	51,5	57,0	61,5	67,0	71,5	77,0
81,5 (r=83,7)	3,0 - 21,5 20000	20000	16900	14420	12520	11000	9640	8310	7430	6540	5930	5280	4830	4350	4000
71,5 (r=73,7)	3,0 - 24,2 20000	20000	19290	16500	14350	12650	11110	9620	8630	7620	6930	6210	5700		
61,5 (r=63,7)	3,0 - 28,1 20000	20000	20000	19320	16850	14890	13110	11400	10250	9100	8300				
51,5 (r=53,7)	3,0 - 32,3 20000	20000	20000	20000	19530	17290	15270	13300	12000						
41,5 (r=43,7)	3,0 - 37,6 20000	20000	20000	20000	20000	20000	18000								


LM 1 + LM 2

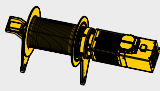


LM 2 = Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. / Variant speeds and service conditions. / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. / Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Otras velocidades y características de funcionamiento. / Outras velocidades e características de funcionamento. / Нестандартные скорости и условия эксплуатации.

LN 303	24 HC 630			
13	78,0 ¹⁾	—	—	—
12	72,2	80,3 ¹⁾	84,5 ¹⁾	—
11	66,4	74,5 ¹⁾	78,7	86,9 ¹⁾
10	60,6	68,7 ¹⁾	72,9	81,1 ¹⁾
9	54,8	62,9	67,1	75,3 ¹⁾
8	49,0	57,1	61,3	69,5
7	43,2	51,3	55,5	63,7
6	37,4	45,5	49,7	57,9
5	31,6	39,7	43,9	52,1
4	25,8	33,9	38,1	46,3
3	20,0	28,1	32,3	40,5
2	14,2	22,3	26,5	34,7
1	8,4	16,5	20,7	28,9
0	2,6	10,7	14,9	23,1
	m	m	m	m

 <p>24 HC 630 FA</p>	 <p>24 HC 630 UC-1000m</p>	 <p>24 HC 630 FAr</p>	 <p>24 HC 630 UC-1000mr</p>
---	---	---	--

*)  **Weitere Hubhöhen, Auslegerlängen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage.** / Further hoist heights and jib lengths as well as climbing inside the building on request. / Autres hauteurs sous crochet et longueurs de flèche ainsi que hissage dans le bâtiment sur demande. / Ulteriori altezze gancho, lunghezze braccio così come telescopaggio all'interno dell'edificio: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores, otros alcances y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação, comprimentos de lança e subida no edifício: sob consulta. / Другие высоты подъема, длины стрелы и самоподъем в здании – по запросу.



↔ **stufenlos/stepless/régl. continu/**
regl. progressiva/sin escalones/
sem degraus/бесступенчатый

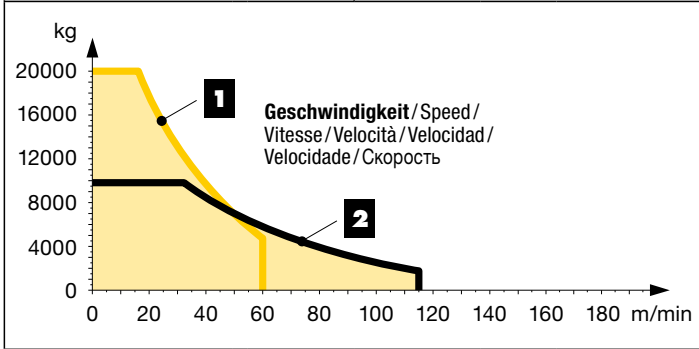
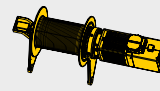
kg m/min

65 kW FU [SD.shift]
WIW 280 WZ 403

5 Lagen
Layers
Couches
Avvolgimenti
Camadas
Capas
Слоёв

1	20000	0 ↔ 16
	4700	0 ↔ 60
2	9800	0 ↔ 32
	1700	0 ↔ 115

183,0 m
max. 368,0 m¹⁾

↔ **stufenlos/stepless/régl. continu/**
regl. progressiva/sin escalones/
sem degraus/бесступенчатый

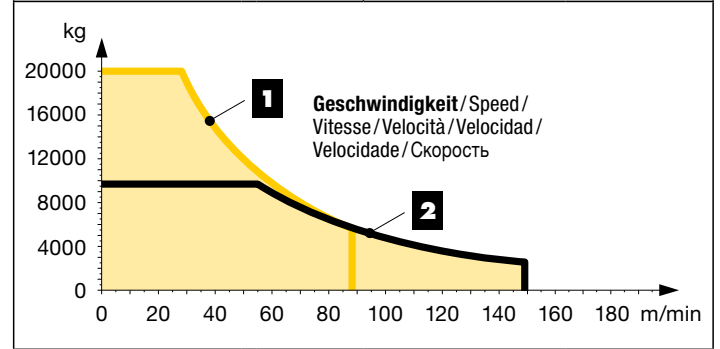
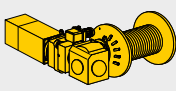
kg m/min

110 kW FU [SD.shift]
WIW 300 WZ 403

6 Lagen
Layers
Couches
Avvolgimenti
Camadas
Capas
Слоёв

1	20000	0 ↔ 28
	5600	0 ↔ 88
2	9700	0 ↔ 55
	2600	0 ↔ 149

226,0 m
max. 368,0 m¹⁾

↔ **stufenlos/stepless/régl. continu/**
regl. progressiva/sin escalones/
sem degraus/бесступенчатый

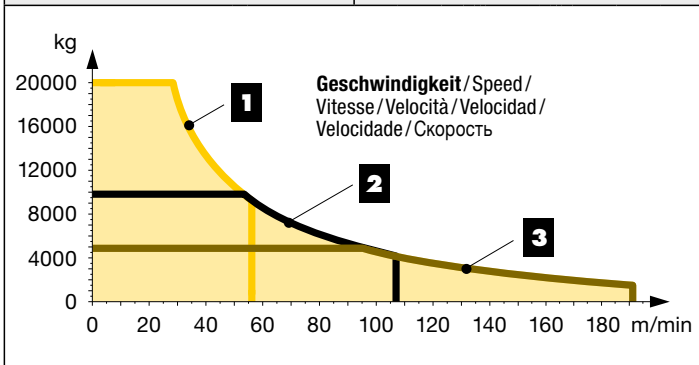
kg m/min

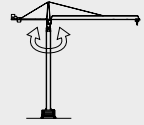
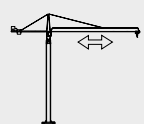
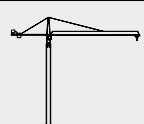
110 kW FU
WIW 300 VZ 432


5 Lagen
Layers
Couches
Avvolgimenti
Camadas
Capas
Слоёв


1	20000	0 ↔ 28
	9300	0 ↔ 56
2	9800	0 ↔ 53
	4200	0 ↔ 107
3	4900	0 ↔ 95
	1500	0 ↔ 191

202,0 m
max. 520,0 m¹⁾





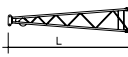

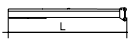

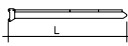



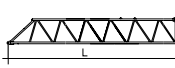

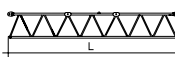









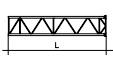

	0 ↔ 0,6 sl./min tr./min	3 x 7,5 kW FU
	0 ↔ 88,0 m/min	10,5 kW FU
	25,0 m/min	4 x 7,5 kW







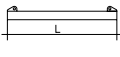



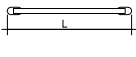

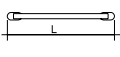





 kVA	65 kW FU	110 kW FU
	95,0	131,0

1) Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung. / Further hoist load data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage: voir manuel d'instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. / Alturas bajo grancho superiores según manual. / Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções. / Другие данные по весу поднимаемых грузов: см. инструкцию по эксплуатации.

Litronic®: kVA reduzierbar bei zu geringer Netz-Anschlussleistung, siehe BAL. / kVA can be reduced in case of too little power of the mains, see instruction manual. / kVA peut être réduit en cas de trop faible puissance du réseau, voir manuel d'instruction. / kVA riducibili in caso di potenza di rete ridotta (si veda manuale uso e manutenzione) / kVA variable para potencia de red demasiado pequeña, ver Manual de instrucciones. / kVA reduzível no caso de capacidade da rede elétrica muito baixa, ver manual de instruções. / Количество кВА может быть сокращено до минимальной общей потребляемой мощности, см. инструкцию по эксплуатации.

Kranoberteil		Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru / Parte superior grúa / Parte superior do guindaste / Верхняя часть крана	L (m)	B (m)	H (m)	kg ²⁾
Pos. Item Rep Voce Pos. Ref. Поз.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Кол-во	Drehbühne kpl. / Slewing platform cpl. / Ensemble mât cabine cpl. / Piattaforma girevole compl. / Conjunto plataforma de giro / Plataforma giratória compl. / Поворотная платформа в сб.			6,82 2,90 3,25	17000
1	1					
2	1	Turmspitze / Tower head section / Porte-flèche / Testa porta-braccio / Cabeza de torre / Cabeça de arapio de lança / Оголовок башни			9,40 1,78 1,91	5450
3	1	Gegenausleger-Kopfstück / Counter-jib head / Pointe de contre-flèche / Testa di controbraccio / Tramo punta de contrapluma / Cabeça de contralança / Концевая секция консоли противовеса			10,30 2,42 1,05	4630
4	1	Gegenausleger-Anlenkstück / Counter-jib heel section / Pied de contre-flèche / Settore articolato di controbraccio / Tramo primero-contrapluma / Base articulada da contra-lança / Корневая секция консоли противовеса			6,34 1,93 1,05	2700
5	2	Gegenausleger-Zwischenstück / Intermediate counter-jib section / Élément interm. de contre-flèche / Spezzone di controbraccio / Tramo intermedio de contrapluma / Peça suplementar da contra-lança / Промежуточная секция консоли противовеса			5,20 1,86 1,05	2305
6	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section / Pied de flèche / Sezione articolata braccio / Pluma tramo primero / Base articulada de lança / Корневая секция стрелы			12,03 1,74 2,30	① 4180
7	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			12,02 1,74 1,98 6,00 1,74 1,96 12,02 1,74 1,96 10,40 1,74 1,96 10,40 1,74 1,96 10,40 1,74 1,96	② 3000 ③ 1250 ④ 2400 ⑤ + ⑥ 1850 ⑦ 1545 ⑧ 1140
8	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head section / Pointe de flèche / Punta braccio / Tramo punta de pluma / Cabeça de lança / Концевая секция стрелы			1,86 1,74 1,96	⑨ 320
9	1	Laufkatze und Lasthaken / Trolley and hook / Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancio / Carrito y gancho / Carro de ponte e gancho / Грузовая тележка и грузовой крюк			2,40 2,14 1,40	1800
10	1	Hubwerkseinheit (65 kW) / Hoist gear unit / Treuil de levage / Gruppo meccanismo sollevamento / Mecanismo de elevación / Grupo de mecanismo elevatório / Блок грузовой лебедки			280 VZ 2,30 2,70 1,65	6150
11	1	Ausleger-Abspannbock I / Jib gantry I / Chevalet de haubange de flèche I / Tirante braccio I / Caballete de pluma I / Cavalete de lança I / Опора расчала стрелы I			8,20 0,48 1,41	780
Turm Tower / Mât / Torre / Torre / Башня						
12	12	Turmstück / Tower section / Élément de mât / Elemento di torre / Tramo torre / Torre / Башенная секция			24 HC 630 TS-0580c 6,28 2,45 2,45	6450
13	1	Grundturmstück / Base tower section / Mât de base / Elemento di torre base / Tramo base / Peça de base de torre / Секция основания			24 HC 630 TSB-1242c 12,42 2,67 2,67	14500
Klettereinrichtung Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru / Equipo de trepado / Acesoários p. subida no edificio / Обойма наращивания						
14	1	Führungsstück kpl., geteilt / Guide section cpl., split / Cage télescopique cpl., devisée / Gabbia di sopraelevazione compl., suddivisa / Torre de montaje, dividida / Peça de guia, subdividida / Направляющая секция в сб., разъёмная			24 HC 630 ECGS 12,39 2,78 1,58	8550
15	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting and climbing crossmembers / Système hydraul. avec traverses d'appui et de télescop. / Sist. idraul., traversa di appoggio e allugam. gru / Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepado / Instalação hidráulica, travessa de apoio e subida / Гидроагрегат, стойка-упор и траверса обоймы наращивания			24 HC 630 2,60 1,50 1,00	1900

Pos. Item Rep Voce Pos. Ref. Поз.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Кол-во					L (m)	B (m)	H (m)	kg ²⁾
Unterwagen Undercarriage/Châssis/Carro/ Carro con mástil/Carro de guindaste/Опорная рама									
16	4	Ausgleichsschwinge mit Schwingenlager /Pivot for wheel box/Chape pour bogie/Bilanciere di equilibratura con cuscinetto bilanciere/Balancin/Balancim com suporte/Балансир с шарнирной опорой			24 HC 630	1,60	0,72	1,48	1470
17	4	Fahrschemel mit Antrieb /Rail bogie with drive/Bogie moteur/Telajo con grappa propulsore/Caja rodillo motriz/Quadra com grupa de propulsão/Подрамник с приводом			24 HC 630	1,45	0,82	0,72	1200
18	4	Fahrschemel ohne Antrieb /Rail bogie without drive/Bogie fou/Telajo senza grappa propulsore/Caja rodillo conducido/Quadra com grupa de propulsão/Подрамник без привода			24 HC 630	1,30	0,40	0,72	950
19	1	Tragholm lang /Long support arm/Longeron long/Longherone lungo/Brazo soporte largo/Travessa comprida/Несущая балка, длинная			24 HC 630	7,32	0,92	0,93	2330
20	2	Tragholm kurz /Short support arm/Longeron court/Longherone corto/Brazo soporte corto/Travessa curta/Несущая балка, короткая			24 HC 630	7,14	0,92	0,90	2180
21	4	Randträger /Border support/Traverse/Supporti base Traviesa/Apoio de bordo/Стяжная балка			24 HC 630	9,30	0,24	0,41	870
22	4	Stützholm /Support strut/Hauban de châssis/Correnti di appoggio/Tirante vertical/Travessa de apoio/Опорный подкос			24 HC 630 24 HC 630 UCr	6,98 6,98	0,26 0,26	0,39 0,39	1190 1300
23	1	Unterwagen-Turmstück /Undercarriage tower section/Mât de châssis/Elemento di torre del carro/Tramo de carro/Peça de torre do chassis/Опорная башенная секция			24 HC 630 24 HC 630 UCr	6,61 6,61	2,44 2,67	2,44 2,67	7930 9400
24	1	Kiste mit Kleinteilen, Seilen /Crate with small parts, ropes/Caisse contenant des accessoires, câbles/Cassa con minuteria, funi/Caja con piezas pequeñas, cables/Caixa com peças pequenas, cabos/Ящик с мелкими деталями, с канатами			24 HC 630	2,00	1,00	1,00	2000

²⁾ Einzelgewichte / Single weights / Poids individuels / Singoli pesi / Tramo punta de pluma / Pesos de peças componentes / Индивидуальный вес

Änderungen vorbehalten! / Subject to technical modifications! /
Sous réserves de modifications ! / Con riserva di modifiche! /
¡Sujeto a modificaciones sin previo aviso! / Sujeto a modificacões! /
С правом внесения изменений!

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability. /
Ces renseignements sont sans garantie. / Tutte le indicazioni fornite senza garanzia. /
Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos
qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida. / Все данные указаны без обязательств.

TCS-001005-LBC-01 • EN 14439:2009 – A3 • BGL C.0.10.0560 • 04.19

Printed in Germany.

Liebherr-Werk Biberach GmbH
Postfach 1663, D-88396 Biberach an der Riss
☎ +49 73 51 41-0, Fax: +49 73 51 41 22 25
www.liebherr.com, E-Mail: info.lbc@liebherr.com

Liebherr Industrias Metálicas, S.A.
Polígono Industrial Agustinos, calle E, E-31014 Pamplona
☎ +34 94829 70-00, Fax +34 94829 70-29
www.liebherr.com, E-Mail: info.lim@liebherr.com